



### Mesa Directiva de Educación

John Walker  
Presidente

Cindy Marks  
Vicepresidenta

Chad Brown  
Miembro de la  
Mesa Directiva

John Ervin III  
Miembro de la  
Mesa Directiva

Adolfo Lopez  
Miembro de la  
Mesa Directiva

Amy Elliott Neumann  
Miembro de la  
Mesa Directiva

Dra. Charlene G. West  
Miembro de la  
Mesa Directiva

### Administración

Dra. Sara Noguchi  
Superintendente

Marla Mack  
Superintendente Asociada  
Servicios Educativos

Mike Henderson  
Superintendente Asociado Interino  
Recursos Humanos

Tim Zearley  
Superintendente Asociado  
Servicios de Negocios  
Funcionario Jefe de Negocios

Mark Herbst  
Superintendente Asistente  
SELPA



**Distrito Escolar Modesto**  
426 Locust Street  
Modesto, California  
95351  
209.574.1500  
www.mcs4kids.com

24 de abril de 2019

Estimadas familias de Shackelford,

El 23 de abril, el Distrito Escolar Modesto recibió la notificación que pruebas recientes del sistema de agua en la escuela primaria Shackelford habían detectado plomo más allá del nivel recomendado en uno de cinco lugares analizados.

Inmediatamente a la notificación, el personal cerró el agua en el sitio afectado y le informó al Departamento de Salud Pública del Condado y a la Mesa de Control de Recursos de Agua del estado de California para dirección. El personal está in proceso de remplazar la llave de agua y han programado otra prueba. La llave afectada no se podrá usar hasta que las pruebas se vuelvan a hacer y muestren que el nivel de plomo esté bajo los niveles recomendados.

Por favor vea las siguientes preguntas frecuentes para información adicional:

### **¿Es segura el agua potable de Shackelford?**

Si, el agua potable de Shackelford es segura. De las cinco muestras probadas, una mostro niveles de plomo arriba de la marca de 15 partes por billón (ppb, por sus siglas en inglés) recomendado. La llave con niveles de plomo arriba del nivel recomendado es un grifo de lavado de manos. Es posible que hayan sido hechos con partes de plomo. El plomo a menudo se usaba en los materiales de plomería hasta que fue prohibido en 1986. Estamos en proceso de reemplazar el grifo con un grifo libre de plomo y programando una reprobación.

### **¿Por qué probar el agua potable para plomo?**

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, los bebés y los niños menores de 6 años de edad. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye a un bajo peso al nacer y retrasos en el desarrollo en los bebés. En los niños pequeños, ser expuesto al plomo puede disminuir los niveles de IQ, afectar el oír, reducir la capacidad de atención y afectar el rendimiento escolar. A niveles muy altos, el plomo puede causar daño cerebral.

Para proteger la salud pública, la agencia de protección ambiental de los EEUU (EPA-por sus siglas en inglés) y la ley de la asamblea de CA 746 sugieren que las escuelas y las guarderías prueben su agua potable para el plomo. Si se encuentra plomo en cualquier salida de agua a niveles superiores a 15 partes por billón (ppb), la EPA recomienda tomar medidas para reducir el plomo.

### **¿Cómo puedo saber más?**

Puede ver una copia de todos los resultados de las pruebas de agua de Shackelford en la oficina de la escuela, lunes-viernes, 7:30 a.m.-4 p.m., o en el sitio web [shackelford.mcs4kids.com](http://shackelford.mcs4kids.com) Para más información sobre la calidad del agua en nuestras escuelas, comuníquese con Roger Orth, director superior, de Mantenimiento y Operaciones al (209) 574-1618. Para información sobre la calidad del agua y el muestreo para el plomo en casa, comuníquese con la Ciudad de Modesto.

Atentamente,

Sara Noguchi, Ed.D  
Superintendent  
Modesto City Schools

Cada estudiante es importante, cada momento cuenta



#### **Board of Education**

John Walker  
President

Cindy Marks  
Vice President

Chad Brown  
Board Member

John Ervin III  
Board Member

Adolfo Lopez  
Board Member

Amy Elliott Neumann  
Board Member

Dr. Charlene G. West  
Board Member

#### **Administration**

Dr. Sara Noguchi  
Superintendent

Marla Mack  
Associate Superintendent  
Educational Services

Mike Henderson  
Interim Associate Superintendent  
Human Resources

Tim Zearley  
Associate Superintendent  
Business Services  
Chief Business Official

Mark Herbst  
Assistant Superintendent  
SELPA



**Modesto City Schools**  
426 Locust Street  
Modesto California  
95351  
209.574.1500  
www.mcs4kids.com

April 24, 2019

Dear Shackelford Families,

On April 23, Modesto City Schools received notification that recent tests of Shackelford Elementary School's water system detected lead above the recommended level at one of the five sample locations.

Immediately following the notification, staff turned off the affected fixture. We've been in contact with our county public health department and California State Water Resources Control Board for guidance. Staff is in the process of replacing the affected fixture and scheduling the retest. The affected fixture will not be available for use until the retest shows the lead below the recommended levels.

Please see the following frequently asked questions for additional information:

#### **Is Shackelford's Drinking Water Safe ?**

Yes, Shackelford's drinking water is safe. Of the five water samples tested, one showed lead levels above the recommended 15 parts per billion (ppb) mark. The fixture with lead levels above the recommended levels is a handwashing faucet. It is possible that the faucets were made of lead parts. Lead was often used in plumbing materials until it was banned in 1986. We are in the process of replacing the faucet with a lead free faucet, and scheduling a retest.

#### **Why Test School Drinking Water for Lead?**

High levels of lead in drinking water can cause health problems. Lead is most dangerous for pregnant women, infants, and children under 6 years old. Exposure to high levels of lead during pregnancy contributes to low birth weight and developmental delays in infants. In young children, lead exposure can lower IQ levels, affect hearing, reduce attention span, and hurt school performance. At *very* high levels, lead can even cause brain damage.

To protect public health, the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and CA Assembly Bill 746 suggest that schools and day care facilities test their drinking water for lead. If lead is found at any water outlet at levels above 15 parts per billion (ppb), EPA recommends taking action to reduce the lead.

#### **How Can I Learn More ?**

You can see a copy of all of Shackelford's water testing results in the school's office, Monday-Friday, 7:30 a.m.-4 p.m., or on the school's website at [shackelford.mcs4kids.com](http://shackelford.mcs4kids.com). For more information about water quality in our schools, please contact Roger Orth, Senior Director, Maintenance and Operations at (209) 574-1618. For information about water quality and sampling for lead at home, contact the City of Modesto.

Sincerely,

Sara Noguchi, Ed.D  
Superintendent  
Modesto City Schools